Конспект внеклассного мероприятия (межкультурный тренинг) «Музыка – язык без границ», 9-11 класс.

Конспект

внеклассного мероприятия

(межкультурный тренинг)

«Музыка – язык без границ»

по немецкому языку

в 9 - 11 классах

**Авторы:** Грищенкова Татьяна Николаевна, учитель немецкого языка.

**Место работы:** муниципальное бюджетное образовательное учреждение средняя общеобразовательная школа № 34 города Смоленска.

**УМК:** И.Л. Бим, Л.В. Садомова Немецкий язык, учебник для 9 класса общеобразовательных учреждений. Москва, «ПРОСВЕЩЕНИЕ» 2012.

И.Л. Бим, Л.В. Садомова, М.А. Лытаева Немецкий язык, учебник для 10 класса общеобразовательных учреждений. Москва, «ПРОСВЕЩЕНИЕ» 2012.

*Тема: «Музыка – язык без границ»*

*Форма: межкультурный тренинг*

*Цель: подготовка учащихся к русско-немецкому диалогу культур (тема:“Mузыка“)*

*Задачи:*

**1. Практические:**

- формировать у учащихся умения и навыки вести краткий диалог-расспрос (по опорам и без) по теме: «музыкальные предпочтения», «музыкальная жизнь в России и Германии»;

- совершенствовать умения и навыки учащихся читать текст (биография композиторов) и решать коммуникативные задачи на основе прочитанного (краткая беседа).

**2. Воспитательные:**

- воспитывать у школьников толерантное отношение к музыкальной культуре Германии и России;

-прививать хороший музыкальный вкус.

**3. Развивающие:**

- формировать умения взаимодействовать с представителями страны изучаемого языка (в группах);

- развивать умения и навыки сравнивать культурные феномены России и Германии и находить общее.

**4. Образовательные:**

- расширять кругозор учащихся, а именно их знания о композиторах Германии, музыкальных направлениях и музыкальных предпочтениях молодежи России и Германии.

*Формирование универсальных учебных действий:*

**Регулятивные:**

-уметь работать с информацией: осуществлять поиск необходимой информации, выделять основную, фиксировать ее в форме схемы (кластер);

- уметь самостоятельно организовать работу в группе.

**Личностные:**

- уметь выбрать из страноведческой информации ту, которая отражает личностные качества и интересы обучающихся и способствует воспитанию их культурному самоопределению;

- уметь выстраивать личностное толерантное отношение к представителям немецкой культуры и языка при непосредственном общении с ними.

**Познавательные:**

- уметь сравнивать языковые и культурные явления родного и немецкого языков и находить общее.

**Коммуникативные:**

- уметьправильно выстраивать беседу, соблюдая нормы речевого этикета;

*Планируемые результаты:*

1. **Предметные**.

*В коммуникативной сфере:*

а) речевая компетенция:

*Говорение:*

– умение сообщать кратко о современной музыкальной жизни в своей стране;

- участие в полилоге по заданной теме ( полилог-расспрос об отношении к музыке).

*Чтение:*

- умение читать текст-биографию и извлекать основную информацию (определить имя композитора).

*Аудирование:*

- уметь воспринимать на слух речь учителя, одноклассников и носителей языка (немецких гостей) и адекватно реагировать.

б) языковая компетенция:

- адекватное произношение и соблюдение правильного ударения в словах-интернационализмах по теме «Музыка».

в) социокультурная компетенция:

- знакомство с образцами немецкой и русской музыкальной культуры;

- понимание роли иностранного языка в современном мире для общения на различные темы, включая тему «Музыка».

1. **Личностные.**

- Дружелюбное и толерантное отношение к проявлениям иной музыкальной культуры;

- более глубокое осознание музыкальной культуры своего народа;

- осознание общности интересов представителей молодого поколения в музыкальных предпочтениях и музыкальной культуре обеих стран.

1. **Метапредметные.**

- умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности ее решения;

- умение организовать учебное сотрудничество с учителем и сверстниками из Германии в группах.

*Технологии*

*Основная:* коммуникативная.

*Сопутствующие:*

информационно-коммуникативная,

групповая,

межкультурный подход,

формирование критического мышления.

*Оснащение:*

проектор, тематическая презентация, раздаточный материал (тексты, карточки), музыкальное оформление, стенд (для рефлексии).

*Рекомендации:*

Данный тренинг проводился в МБОУ СОШ № 34 города Смоленска в рамках заседания немецкого клуба с учащимися 9-11-х классов и гостями из города Хаген (ФРГ) и рекомендуется для проведения нетрадиционных уроков или внеклассных мероприятий по теме «Музыка» в 9-11-х классах, изучающих немецкий язык как основной, так и второй иностранный.

Ход мероприятия (схема):

1. ***Вступительная часть:***

а) приветствие,

б) озвучивание темы,

в) целеполагание.

***2. Основная часть:***

а) фонетическая зарядка,

б) работа над чтением,

в) сообщения (по опорам)

г) деление на группы,

д) беседа (диалог-расспрос).

***3.Заключительная часть:***

а) работа над кластером по теме: Музыка в России и в Германии,

б) исполнение песни на русском и немецком языке,

в) рефлексия.

**Конспект-описание мероприятия**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Фаза, этап урока | время | содержание | | | примечание |
| учитель | | учащиеся |
| **1.Вступитель-ная часть**  а) приветствие | 5 мин.  1 мин. | «Herzlich Willkommen! (слайд 1)  Ich begrüße unsere deutschen Gäste aus Hagen, und natürlich unsere Schülerinnen und Schüler. Guten Tag!» | |  | Кабинет оформлен в соответствии с темой мероприятия, звучат отрывки из немецких и русских песен, учащиеся рассаживаются по двум группам:  -учащиеся из России;  -учащиеся из Германии |
| б) озвучивание темы | 2 мин. | «Schöne Musik, nicht wahr? Wie meint ihr, was ist das Thema unseres Treffens?  „Genau. Lest bitte das Thema vor!“  (слайд 2) | | „Vielleicht Musik?“ | Учащиеся читают название темы на слайде презентации „Musik – die Sprache ohne Grenzen“ |
| в) целеполагание | 2 мин. | „Die Musik hört man. Aber braucht man die Sprache, wenn es um Musik geht? Wozu brauchen wir die Sprachе?“  (слайд 3)  „Und wir hören heute Musik, lesen, sprechen, singen und machen uns mit der Musikszene in Deutschland und Russland bekannt.“ | | „Um die Texte der Lieder zu lesen.“  „Um sich über die Komponisten zu informieren.“  „Um etwas Interessantes über die Musik im Internet zu suchen.“ |  |
| ***2.Основная часть***  а) фонетическая зарядка | 33 мин.  3 мин. | „Viele Wörter zum Thema „Musik“ sind international, aber man muss sie richtig aussprechen, darum beginnen wir mit der Mundgymnastik.  (слайд 4-24)  Sprecht nach:  Der Pop  Die Oper  Der Jazz  Der (das) Techno  Der Hip-hop  Die Operette  Der Rap  Die Gitarre  Die Trompete  Das Klavier  Das Cello  Das Keyboard  Das Saxophon  Die Band  Das Orchester  Das Quartett  Der Chor  Der Sänger  Die Musik  musikalisch | | Der Pop  Die Oper  Der Jazz  Der (das) Techno  Der Hip-hop  Die Operette  Der Rap  Die Gitarre  Die Trompete  Das Klavier  Das Cello  Das Keyboard  Das Saxophon  Die Band  Das Orchester  Das Quartett  Der Chor  Der Sänger  Die Musik  musikalisch | На данном мероприятии фонетическую зарядку с использованием слайдов презентации проводил учитель немецкого языка из Германии.  (Mожно использовать аудиозапись). |
| б) работа над чтением | 12 мин. | Wem müssen wir dankbar sein, dass es schöne musikalische Werke gibt?  Ja, Musik das sind natürlich in erster Linie die Komponis-  ten.  Da erscheinen die Bilder von 4 Komponisten – 1,2,3,4.  (слайд 25-26)  Jede Gruppe hört ein Musikstück und bekommt auch zwei Texte. Ratet, welcher Komponist das ist. Wählt den richtigen Text und das richtige Bild.  Die Musik für die erste Gruppe…  Die Musik für die zweite Gruppe…  Arbeitszeit -2 Minuten.  Lest die Texte vor! | | Den Musikanten, den Komponisten  Учащиеся читают тексты.  (приложение 1) | На слайде – фотографии 4-х композиторов (Глинка, Чайковский, Бетховен, Бах).  Каждая группа учащихся получает по 2 текста с биографиями композиторов, слушают 2 музыкальных отрывка, определяют о ком идет речь и читают соответствующие тексты вслух. |
| в) сообщения (по опорам) | 8 мин. | Das waren die Klassiker.  Und wie ist die Musikszene der Jugendlichen in Deutschland und in Russland? Ergänzt die Sätze! Vorbereitungszeit – 2 Minuten. Gebraucht die Lexik aus der Mundgymnastik und andere Wörter.  Bitte die deutschen Gäste!  (слайд 27)  Was sagen die russischen Schüler?  (слайд 28) | | (приложение 2)  Viele Menschen in Deutschland hören … .  Besonders beliebt ist solch eine Richtung wie … .  Die klassische Musik ist … .  Die Jugendlichen hören … Musik gern.  Populär sind folgende Bands/Sänger: … .  Nationale Musikinstrumente in Deutschland sind …  Bekannte Volkslieder in Deutschland sind … .  Weltberühmte deutsche Komponisten sind … .  Viele Menschen in Russland hören … .  Besonders beliebt ist solch eine Richtung wie … .  Die klassische Musik ist … .  Die Jugendlichen hören … Musik gern.  Populär sind folgende Bands/Sänger: … .  Nationale Musikinstrumente in Russland sind … .  Bekannte Volkslieder in Deutschland sind … .  Weltberühmte russische Komponisten sind … . | Учащиеся из Германии, а затем из России рассказывают о музыкальной жизни в своих странах, используя опоры. |
| г) деление на  группы (одновре-  менно является  физкультпаузой) | 2 мин. | Für mich war das sehr interessant. Und für euch?  Habt ihr Lust weiter zu sprechen? Dann machen wir gemischte Gruppen!  Ihr bekommt Kärtchen mit Wörtern, lest sie, steht auf und tauscht Informationen mit anderen aus. | | Ja, auch. | Каждый учащийся получает карточку с одним словом. Слова соответствуют двум темам: «музыкальные стили», «музыкальные коллективы» и «музыкальные инструменты». Учащиеся подходят друг к другу, зачитывают слова и рассаживаются по смешанным русско-немецким группам в соответствии с темой. |
| д) беседа (диалог-  расспрос) | 8 мин. | Sprechen wir über die Musik in neuen Teams weiter!  Wie findet ihr die Themen? (слайд 29) Lest sie vor!  Wählt eins davon. Vorbereitungszeit – 2 Minuten. Die Dauer der Polyloge – bis 2 Minuten. | | -„Pressekonferenz mit einem Musikanten“.  -„Informations-austausch über musikalische Sendungen“.  -„Meinungsaustausch über musikalische Vorlieben“. | Учащиеся в группах готовят полилоги в течение 2 минут, затем беседуют в соответствии с выбранной темой. |
| ***3.Заключительная часть***  а) работа над кластером по теме: Музыка в России и в Германии | 7 мин.  4 мин. | Ich sehe, es gibt viele gemeinsame Musikinteressen bei den russischen und deutschen Schülern.  Guckt die Tafel  (слайд 30)  (und die Schemas) an und schreibt in die Mitte, was Gemeinsames die Musik in Deutschland und die Musik in Russland hat.  Eure Ideen sind wirklich interessant, unsere Musikkulturen haben viel Ähnliches. Was? Lest vor!  (приложение 3)  (слайд 31) | -Beliebtes Hobby,  -viele Menschen hören Musik gern,  -gemeinsame Lexik,  -russische musikalische Spuren in Deutschland,  -deutsche musikalische Spuren in Russland.  Unser Freundschaftslied. | | Каждая группа работает с кластером и затем учащиеся озвучивают слова и словосочетания, которые отражают общее в теме «Музыка» в России и в Германии. |
| б) исполнение песни на русском и немецком языке | 1 мин. | Nur eines fehlt. Wie meint ihr, was?  Wollen wir zusammen singen? | Unser Freundschaftslied!  Ja! | | Все присутствующие исполняют песню, текст которой учащиеся – участники международного школьного обмена Хаген - Смоленск сочинили на русском и немецком языках и которая считается гимном нашей школьной дружбы.  (Как вариант можно использовать другую песню, которая известна как на русском, так и на немецком языке.) |
| в) рефлексия | 1 мин. | Heute haben wir nicht nur die deutsche Sprache erlebt, sondern auch die Kultur von Deutschland und Russland und das hat mit Spaß gemacht und euch? Zeigt das mit den Noten an der Pinnwand:  eine Note – so la la,  zwei Noten - interessant,  drei Noten – sehr interessant.  Wir hoffen auf neue Treffen! Alles Gute! |  | | Звучит музыка. Участники тренинга выбирают карточку, соответствующую их впечатлениям и прикрепляют на стенд. |

*Информационные источники:*

1. И.Л. Бим, Л.В. Садомова Немецкий язык, учебник для 9 класса общеобразовательных учреждений. Москва, «ПРОСВЕЩЕНИЕ» 2012.
2. И.Л. Бим, Л.В. Садомова, М.А. Лытаева Немецкий язык, учебник для 10 класса общеобразовательных учреждений. Москва, «ПРОСВЕЩЕНИЕ» 2012.
3. И.Л. Бим, Л.В. Садомова. Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников И.Л. Бим. 5-9 классы. Москва «Просвещение» 2011.
4. И.Л. Бим, М.А. Лытаева, Немецкий язык, программы общеобразовательных учреждений 10-11 классы. Москва, «ПРОСВЕЩЕНИЕ» 2009.
5. http://www.de-online.ru/index/temy\_i\_topiki\_na\_nemeckom\_jazyke/0-283
6. http://www.audiopoisk.com/track/glinka/mp3/val\_s-iz-operi-ivan-susanin/
7. http://poiskm.com/song/156725-Bethoven-Lunnaya-Sonata